

## Soruşturma kapsamındaki duruşma ve beyanda bulunma ile ilgili SSS

Aradığınız bilgiler bu sayfada değilse veya başka sorularınız varsa lütfen [coronial.response@justice.govt.nz](mailto:coronial.response@justice.govt.nz) adresine e-posta göndererek veya 0800 88 88 20 numaralı telefonu arayarak Adli Tıp Hizmetleri ile iletişime geçin.

Bu sayfada, Adalet Bakanlığı tarafından finanse edilen avukatlardan adli yardıma geçişle ilgili bazı sık sorulan soruların (SSS) yanıtlarını bulacaksınız.

Bu SSS'ler şunları kapsar:

- Soruşturma kapsamındaki duruşma.
- Beyanda bulunma

### **Duruşma hakkında**

#### **Duruşmaya bizzat katılırsam veya duruşmayı uzaktan izlemek istersem ne yapmam gerekir?**

Halihazırda bizzat katılmak veya uzaktan izlemek için kayıt olduysanız herhangi bir işlem yapmanıza gerek yoktur.

Henüz kaydolmadıysanız buradan kaydolabilirsiniz:

[https://consultations.justice.govt.nz/comms/1a09bc2b/\(dış bağlantı\)](https://consultations.justice.govt.nz/comms/1a09bc2b/(dış_bağlantı))

23 Aralık 2021 tarihine kadar kaydolmanız gerekir.

#### **Duruşmayı çevrim içi olarak izleyebilir miyim?**

Evet, ancak 23 Aralık 2021 tarihine kadar kaydolmanız gerekir.

Uzaktan izlemenin nasıl yapılacağına ilişkin ayrıntılar, duruşma tarihine yakın bir zamanda sunulacaktır.

#### **Duruşmada tercüman bulunacak mı?**

Hayır.

Ancak, duruşmaya bizzat katılıyorsanız ve duruşma sırasında avukatınız veya mahkeme personeliyle iletişim kurmak için tercüman yardımına ihtiyacınız varsa, size yardımcı olacak tercümanlarımız bulunmaktadır. Yardıma ihtiyacınız olabileceğini düşünüyorsanız lütfen duruşmayı uzaktan izlemek/duruşmaya katılmak için kayıt formunu doldururken veya [coronial.response@justice.govt.nz](mailto:coronial.response@justice.govt.nz) adresinden bize e-posta gönderirken bu durumu belirtin.

## **Christchurch dışında bir yerdeysem ne olacak? Duruşmaya katılmak için maddi yardım alacak mıyım?**

Şu anda kişilerin 22-24 Şubat 2022 tarihindeki duruşmayı katılımına ilişkin sunulan finansman ayrıntıları üzerinde çalışılmaktadır. Bu konuda bir karara varıldığında bunu derhal size bildireceğiz.

Bu karar mevcut finansmana bağlı olsa bile, katılma isteğinizi kaydetmenizi öneririz.

## **Yanımda bana destek olacak kişileri getirebilir miyim?**

Evet, ancak yalnızca boş yer varsa.

## **Duruşma ne kadar sürecek?**

Duruşmanın üç gün sürmesi bekleniyor ve normal mahkeme saatlerine göre (aralarla birlikte 10.00-17.00 arası) devam edecektir.

## **Beyanda bulunma**

### **Kimler beyanda bulunabilir?**

Yalnızca Şehit aileleri ve diğer ilgili taraflar beyanda bulunabilir. Bu kişilerin avukatları, onlar adına beyanda bulunabilir.

### **Yazılı olarak nasıl beyanda bulunabilirim?**

Baş Adli Tıp Hâkimi Tutanağı'nda belirtilen soruşturmanın önerilen kapsamını ele alan yazılı bir beyanda bulunabilirsiniz. Tutanağın hangi kısımlarına katılmadığınıza ve nedenlerine ilişkin görüşlerinizi ortaya koyabilirsiniz.

Hukuki beyan yazmak karmaşık bir görev olabilir ve ilgili içtihat hukuku da dahil olmak üzere yasal bilgi gerektirir. Avukatınız varsa, avukatınızdan sizin adınıza beyanda bulunmasını istemeniz tavsiye edilir.

Yazılı beyanlar 4 Şubat 2022 tarihine kadar [coronial.response@justice.govt.nz](mailto:coronial.response@justice.govt.nz) adresine gönderilmelidir.

### **Yazılı beyan için son tarih nedir?**

İlgili tarafların tüm yazılı beyanları **4 Şubat 2022, 17.00** tarihine kadar gönderilmelidir.

### **Yazılı beyanda bulunursam duruşmaya katılmak zorunda mıyım?**

Hayır.

Adli Tıp Hâkimi Windley, siz veya avukatınız duruşmaya katılın ya da katılmayın, alınan tüm yazılı beyanları dikkatle inceleyecektir.

### **Yazılı beyanların belirli bir biçimde olması gerekiyor mu?**

Avukatınız sizin için yazılı beyanda bulunuyorsa, beyanda bulunma standart bir yasal beyan biçimine uygun olmalıdır.

Kendiniz beyanda bulunuyorsanız beyanınızı Word veya PDF belgesi veya bir e-posta gövde metni olarak gönderebilirsiniz.

Yazılı beyanlar, beyanların ilgili olduğu Tutanak kısmını açıkça tanımlamalıdır. Örneğin, şu bölümlerle ilgili olup olmadığını:

- Adli Tıp Hakimleri Yasası'nın yorumlanması veya içtihat hukuku;
- Baş Adli Tıp Hâkimi yaklaşımını yönlendiren Tutanağın 67. paragrafında tanımlanan temel hususlar;
- Ek A'da özetlenen belirli bir konuya yanıt.

### **Sözlü beyanda bulunabilir miyim?**

Evet.

Bunu sizin için avukatınızın yapmasını öneririz.

Avukatınız yoksa ve kendiniz sözlü beyanda bulunmak istiyorsanız, Adli Tıp Hizmetleri birimine bildirmek üzere lütfen [coronial.response@justice.govt.nz](mailto:coronial.response@justice.govt.nz) adresine bir e-posta gönderin. Ayrıca **4 Şubat 2022** tarihine kadar beyanın **yazılı taslağını** sunmanız gerekir.

### **Halihazırda benim adıma sözlü beyanda bulunan bir avukatım varsa, duruşmada ben de konuşabilir miyim?**

Sizin adınıza hareket eden bir avukatınız varsa, avukatınız duruşmada sözlü beyan sunabilecektir. Genellikle ilgili tarafın kendisi sözlü beyanda bulunmaz.

Ancak, belirli durumlar söz konusuysa Adli Tıp Hâkimi Windley buna izin vermeyi düşünecektir. Bu, pek sık karşılaşılan bir durum değildir. Bunu yapmak istiyorsanız durumu öncelikle avukatınıza danışmalısınız.

### **Avukatım yoksa duruşmada kendim nasıl beyanda bulunabilirim?**

Avukatınız yoksa kendiniz sözlü beyanda bulunabilirsiniz. Ayrıca **4 Şubat 2022** tarihine kadar bulunmak istediğiniz beyanın **yazılı taslağını** sunmanız gerekir.

Duruşmada sözlü beyanda bulunmaya hazırlanmak için şunları yapmanızı öneririz:

- Baş Adli Tıp Hakiminin Tutanakta söylediklerini dikkate alarak, soruşturmaya dahil edilmesi gerekenlerin nedeni konusunda net olun.
- Söylemek istediğiniz temel noktaları yazın. Duruşmada bunları okuyabilirsiniz.
- Söyleyeceklerinizi prova edin. Bu beyanınızın net ve makul olduğundan emin olmanızı sağlar.

Duruşmada, Adli Tıp Hâkimi Windley konuşma sıranız geldiğinde size bildirecektir. Muhtemelen tüm avukatlar beyanlarını sunduktan sonra sıra size gelecektir.

### **Önceden bildirmeden sözlü beyanda bulunabilir miyim?**

Hayır.

### **Sözlü beyanlar için bir zaman çizelgesi veya sınırı olacak mı?**

Duruşmada kimlerin beyanda bulunacağına ilişkin bir zaman çizelgesi olacaktır. Duruşmada söz almak isteyen herkesin sesini duyurma fırsatı bulması önemlidir.

Sözlü beyanda bulunacak taraf sayısını öğrendikten sonra, Adli Tıp Hâkimi Windley her konuşmacı için zaman sınırının gerekli olup olmayacağını değerlendirecektir.

Sözlü beyanların, yazılı beyanlarda belirtilen her şeyi kapsamaması gerekmez, ancak ana noktaları ele alması gerekir.

### **Önceden kaydedilmiş sözlü beyan sunulabilir mi?**

Hayır.

## **Beyanlar başka bir dilde yapılabilir mi?**

Beyanların Yeni Zelanda'nın resmi dillerinden biri olan te reo Māori, İngilizce veya Yeni Zelanda İşaret Dili şeklinde yapılması tercih edilir.

Yazılı beyanınız İngilizce değilse, aynı zamanda beyanın yasal olarak doğru çevrilmiş bir İngilizce halini de sunmanız gerekir.

İngilizce dışında herhangi bir dilde sözlü beyanda bulunuyorsanız, duruşmada bir tercüman bulunmasını sağlayabilmemiz için bize önceden bildirmeniz gerekir. Ayrıca, beyanınızın İngilizce olarak yazılı bir taslağını da sunmanız gerekir.

## **Adli Tıp Hâkimi Windley, kapsam hakkındaki kararını duruşma bitmeden açıklayacak mı?**

Bu pek olası değil. Adli tabip Windley'nin, tüm yazılı beyanları ve duruşmada sunulan beyanları değerlendirmesinin ardından duruşmadan bir süre sonra karara varması daha olasıdır.